

**KIT LAMPADA GERMICIDA
KIT LAMPE GERMICIDE
KEIMTÖTENDE LAMPENKIT
GERMICIDAL-LAMP KIT
KIT LAMPARA GERMICIDA
KIT BACTERIËNDODENDE LAMP
KIT LAMPADA GERMICIDA**

**MANUALE D'USO E INSTALLAZIONE
MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION
BEDIEN- UND INSTALLATIONSHANDBUCH
USE AND INSTALLATION MANUAL
MANUAL DE USO E INSTALACIÓN
GEBRUIKS- EN INSTALLATIEHANDLEIDING
MANUAL DE USO E INSTALAÇÃO**



IT

Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, d'uso e di manutenzione.

Conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione dei vari operatori.

Il costruttore si riserva il diritto di apportare modifiche al presente manuale, senza preavviso e responsabilità alcuna.

FR

Lire avec attention les instructions contenues dans ce livret car elles fournissent d'importants renseignements pour ce qui concerne la sécurité, l'emploi et l'entretien.

Garder avec soin ce livret pour des consultations ultérieures de différents opérateurs.

Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications à ce manuel, sans préavis ni responsabilité d'aucune sorte.

DE

Lesen Sie bitte aufmerksam diese Gebrauchsanweisung durch, die wichtige Informationen bezüglich der Sicherheit, dem Gebrauch und der Instandhaltung enthält.

Heben Sie sorgfältig diese Gebrauchsanweisung auf, damit verschiedene Anwender sie zu Rat ziehen können.

Der Hersteller behält sich das Recht, Änderungen dieser Gebrauchsanweisung ohne Ankündigung und ohne Übernahme der Verantwortung vornehmen zu können.

GB

Carefully read the instructions contained in the handbook. You may find important safety instructions and recommendations for use and maintenance.

Please retain the handbook for future reference.

The Manufacturer is not liable for any changes to this handbook, which may be altered without prior notice.

ES

Lea atentamente las advertencias contenidas en este manual pues dan importantes indicaciones concernientes la seguridad, la utilización y el mantenimiento del aparato.

Rogamos guarde el folleto de instalación y utilización, para eventuales futuros usuarios.

El constructor se reserva el derecho de hacer modificaciones al actual manual, sin dar algún preaviso y sin responsabilidad alguna.

NL

Nauwkeurig de waarschuwingen in dit boekje lezen, aangezien zij belangrijke aanwijzingen verschaffen wat betreft de veiligheid, het gebruik en het onderhoud.

Dit boekje goed bewaren.

De fabrikant behoudt zich het recht voor om veranderingen in deze handleiding aan te brengen, zonder voorafgaande waarschuwing en zonder enkele aansprakelijkheid.

P

Leia com atenção as advertências contidas neste manual pois fornecem importantes indicações para a segurança, a utilização e a manutenção do aparelho.

O construtor reserva-se o direito de modificar o manual sem dar aviso prévio e sem nenhuma responsabilidade.

INDEX

1. NOTES GENERALES A LA LIVRAISON	4
1.1 Indications generales	4
1.2 Description generale	4
1.3 Caracteristiques techniques	4
2. INSTALLATION	5
2.1 Positionnement	5
2.2 Branchement electrique	6
2.3 Essai	6
3. FONCTIONNEMENT	6
3.1 Destination d'utilisation	6
3.2 Description commandes (LUV1-LUV2-LUV24-LUV714)	7
3.3 Description commandes (LUV611)	7
3.4 Description commandes (LUV1U-LUV2U-LUV2F)	7
4. MAINTENANCE	7
5. MISE AU REBUT	7

INDEX

1. GENERAL NOTES ON DELIVERY	4
1.1 General information	4
1.2 General description	4
1.3 Technical features.....	4
2. INSTALLATION	5
2.1 Positioning	5
2.2 Electrical connection	7
2.3 Testing	7
3. OPERATION	7
3.1 Use destination	7
3.2 Controls description (LUV1-LUV2-LUV24-LUV714)	7
3.3 Controls description (LUV611)	8
3.4 Controls description (LUV1U-LUV2U-LUV2F)	8
4. MAINTENANCE	9
5. DISPOSAL	9

1. GENERAL NOTES ON DELIVERY

1.1 GENERAL INFORMATION

This guide has been conceived to supply all the necessary information in order to carry out a correct installation and a proper use of the germicidal lamps.

Read carefully these directions for use before any operation.

The manufacturer declines all responsibility for possible damages resulting from improper use and even partial disregard of the indications listed in this manual.

1.1 DESCRIZIONE GENERALE

The kit is composed by:

- Switchboard:
 - Switchboard support
 - Starter
 - Starter door
 - Reactor
 - Switchboard cover
 - Electric cable

- Germicidal lamp
 - Germicidal neon
 - Lamp-holder
 - Lamp protection glass

- Wiring scheme

- Magnet for test lamps

In order to identify electric cables, please use the connection diagram enclosed herewith.

1.2 TECHNICAL FEATURES

	POWER	DIMENSIONS	GROSS DIMENSIONS IN PACKAGES	NET WEIGHT	GROSS WEIGHT
LUV1	8W	55x347x480	352x492x600	10kg	15kg
LUV2	32W	55x510x480	352x492x600	15kg	20kg
LUV24	30W	89x302x566	352x492x600	20kg	25kg
LUV714	45W	89x446x566	352x492x600	25kg	30kg
LUV611	8W	50x520x405	352x492x600	10kg	15kg
LUV1U	8W	55x347x480	352x492x600	10kg	15kg
LUV2U	32W	55x510x480	352x492x600	15kg	20kg
LUV2F	32W	55x510x480	352x492x600	15kg	20kg

2. INSTALLATION

2.1 POSITIONING

▪ LUV1 (picture 1)

- 1) Demount the evaporator protection by unscrewing both the slotted-head knobs and the countersunk screws of the cope box.
- 2) Demount the fan from the evaporator protection by unscrewing the hexagon headed bolts from the inox grille and then unthread the electric cable from the same one.
- 3) Insert the electric cable in the hole of the evaporator protection included in the kit (where UV lamp is already mounted). (pict.1a)
Assemble the fan on the evaporator protection by using the hexagon headed bolts and the screw-nuts.
- 4) Connect the lamp electric cable to the terminal board of the switchboard as shown in the a.wiring scheme. (pict.8)
- 5) Mount the switchboard screwing it beside the engine room with self-tapping screws. a.(pict.2)
- 6) Connect the lamp-kit electric cable to the blast-chiller switchboard as shown in the wiring a.scheme (pict.8)
- 7) Re-mount the evaporator protection, by screwing the countersunk screws of the cope box a.and the inox slotted-head knobs supplied with the kit.
- 8) Replace grey rack-pins with inox rack-pins supplied with the kit.

▪ LUV2 (picture 3)

- 1) Demount the evaporator protection by unscrewing both the slotted-head knobs and the countersunk screws of the cope box.
- 2) Demount the fan from the evaporator protection by unscrewing the hexagon headed bolts from the inox grille and then unthread the electric cable from the same one.
- 3) Insert the electric cable in the hole of the evaporator protection included in the kit (where UV lamp is already mounted). (pict.3a)
Assemble the fan on the evaporator protection by using the hexagon headed bolts and the screw-nuts.
- 4) Connect the lamp electric cable to the terminal board of the switchboard as shown in the wiring scheme. (pict.8)
- 5) Mount the switchboard screwing it beside the engine room with self-tapping screws. (pict.4)
- 6) Connect the lamp-kit electric cable to the blast-chiller switchboard as shown in the wiring scheme (pict.8)
- 7) Re-mount the evaporator protection, by screwing the countersunk screws of the cope box and the inox slotted-head knobs supplied with the kit.
- 8) Replace grey rack-pins with inox rack-pins supplied with the kit.

▪ LUV24

Mount the germicidal lamp positioning it within the cell and fixing it in the pre-set holes by using the screws. (pict.5)

Let the electric cables go out from the lamp through the passing hole of the compressor-evaporator tube, paying attention to perform "thermic" insulation before starting the appliance.

Position the switchboard in the engine-block room (pict.4) and connect electrical cables following the scheme enclosed herewith.(pict.8)

▪ LUV714

Mount the germicidal lamp positioning it within the cell and fixing it in the pre-set holes by using the screws. (pict.6)

Let the electrical cables go out from the lamp through the passing hole of the compressor-evaporator tube, paying attention to perform "thermic" insulation before starting the appliance.

Place the electric board above the cell (pict. 7) and connect the electric cables according to the diagram included (pict. 8).

▪ **LUV1U**

- 1) Disconnect the fan cable mate-n-lok connectors “C” from the electrical panel (fig.11), cut the connector (fig.11a) and remove the cable from inside the unit.
- 2) Dismantle the evaporator protection, unscrewing slotted knobs and top bracket screws.
- 3) Dismantle the fan from the evaporator protection and removing its cable.
- 4) Insert the fan cable in the holes of the new evaporator protection provided in the kit (where the UV lamp is already assembled) (fig. 1a) and secure the fan.
- 5) Insert fan and UV lamp power cables in the hole on the internal ceiling of the structure to connect them to the electrical panel.
- 6) Crimp ferrules (fig. 12) to the fan cable and assemble mate-n-lok connector provided with the kit, taking care to comply with the direction of installation as per fig.12a
- 7) Connect the mate-n-lok fan connector “C” to the electrical panel as shown (fig.11)
- 8) Connect the UV lamp cable to the kit electrical panel terminal block as shown in the diagram (fig.13)
- 9) Secure the kit electrical panel to the side of the motor compartment with self-tapping screws (fig.14).
- 10) Assemble the kit evaporator protection, tightening top bracket screws and the new slotted steel knobs provided in the kit.
- 11) Replace rack pins with the stainless steel ones provided in the kit.

▪ **LUV2U**

- 1) Disconnect the fan cables from the terminal block on the box (fig.15).
- 2) Dismantle the evaporator protection, unscrewing slotted knobs and top bracket screws.
- 3) Dismantle fans from the evaporator protection, removing cables.
- 4) Insert fan cables in the holes of the new evaporator protection provided in the kit (where the UV lamp is already assembled) (fig. 3a) and secure fans.
- 5) Re-connect the fan cables from the terminal block on the box as per fig.15
- 6) Slide the UV lamp power cable in the hole of the structure to connect it to the kit electrical panel terminal block as shown in the diagram (fig.16)
- 7) Secure the kit electrical panel to the outer bottom of the motor compartment with self-tapping screws (fig.17).
- 8) Assemble the kit evaporator protection, tightening top bracket screws and the new slotted steel knobs provided in the kit.
- 9) Replace rack pins with the stainless steel ones provided in the kit.

▪ **LUV2F**

- 1) Disconnect the fan cable mate-n-lok connectors “C” “C1” from the electrical panel (fig.18), cut the connectors (fig.18a) and remove cables from inside the unit.
- 2) Dismantle the evaporator protection, unscrewing slotted knobs and top bracket screws.
- 3) Dismantle fans from the evaporator protection, removing cables.
- 4) Insert fan cables in the holes of the new evaporator protection provided in the kit (where the UV lamp is already assembled) (fig. 3a) and secure fans.
- 5) Insert fan and UV lamp power cables in the hole on the internal ceiling of the structure to connect them to the electrical panel.
- 6) Crimp ferrules (fig. 19) to the fan cables and assemble mate-n-lok connectors provided with the kit, taking care to comply with the direction of installation as per fig.19a
- 7) Connect the mate-n-lok fan connectors “C” “C1” to the electrical panel as shown (fig.18)
- 8) Connect the UV lamp cable to the kit electrical panel terminal block as shown in the diagram (fig.20)
- 9) Secure the kit electrical panel to the internal ceiling of the top compartment with self-tapping screws (fig.21).
- 10) Assemble the kit evaporator protection, tightening top bracket screws and the new slotted steel knobs provided in the kit.
- 11) Replace rack pins with the stainless steel ones provided in the kit.

2.2 ELECTRICAL CONNECTION

The connection to the electrical feeding network must be carried out in compliance with regulations in force.

Perform electrical connection, referring to the wiring scheme (pict.8), and bearing in mind the appliance works with single-phase voltage 230V 50Hz.

Should you need further explanations, see chapter "ELECTRICAL CONNECTION" included in the user guide.

2.3 TESTING

Read carefully the following instructions to perform check of the germicidal lamps:

- Position the equipped magnet on the appliance instrument panel , in order to simulate a closed-door state. (pict.9)
- Open the doors for a few seconds, verifying the ignition of the lamps.

ATTENTION: the exposure to UV radiations emitted by germicidal lamps is detrimental.

3. OPERATION

3.1 USE DESTINATION

UV lamps carry out a microbicide action and sterilise surfaces, liquids and the working-space air. During the sterilisation cycle, kitchen utensils, such as knives, carving forks etc, can also be included.

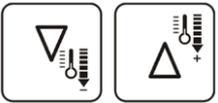
Do not use this function, if any food is in the cell.

Do not open the doors if the lamp is operating.

ATTENTION: The appliance is equipped with safety device that switches off the lamps automatically, when appliance doors are opened.

This is an expected safety, as exposure to UV radiations emitted by germicidal lamps is harmful.

3.2 CONTROLS DESCRIPTION (LUV1-LUV2-LUV24-LUV714)

	Press menu/esc to select the desired menu
	Use the keys up and down to display <div style="display: inline-block; border: 1px solid black; padding: 5px; margin-left: 20px;"> Sterilization ← Esc ↓ ↑ </div>
	Press enter to gain access to the defrost activation The display shows <div style="display: inline-block; border: 1px solid black; padding: 5px; margin-left: 20px;"> Start? Ok No </div>
	Press enter to gain access to the mode for starring sterilisation The display shows <div style="display: inline-block; border: 1px solid black; padding: 5px; margin-left: 20px;"> Room 24°C Sterilization </div>

Opening the door interrupts the sterilisation process; press  to deactivate the sterilisation.

We recommend to use this function at the end of the working day, after cleaning the machine and at the beginning of the working day.

Should you need further explanations, please browse chapter " STERILIZATION " included in the appliance guide.

3.3 CONTROLS DESCRIPTION (LUV611)

The UV light sterilization cycle can only be started up in "STOP" by pressing the button  . The label [StE] will appear on the display to signal a cycle in progress.

The cycle will last 30 minutes and can be interrupted by the following causes:

- Door opening
- Button pressed 

We recommend to use this function at the end of the working day, after cleaning the machine and at the beginning of the working day.

Should you need further explanations, please browse chapter "CONTROLS DESCRIPTION" included in the appliance guide.

3.4 CONTROLS DESCRIPTION (LUV1U-LUV2U-LUV2F)

1. Select MENU by rotating the knob



2. Press the knob to enter section MENU



3. Select FUNCTIONS by rotating the knob



4. Press the knob to enter section FUNCTIONS



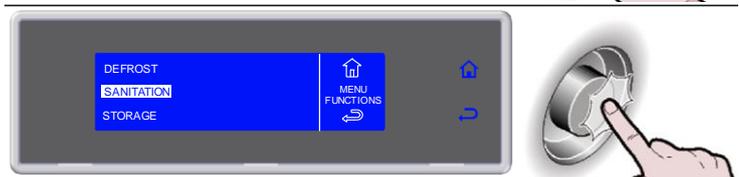
5. Select SANITATION by rotating the knob



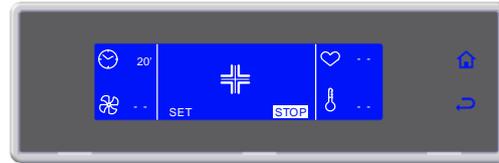
6. Press the knob to activate the selected cycle

During the cycle it is possible:

- to view and modify the time of sanitation by selecting SET
- to stop the cycle by selecting STOP



Note: the modified parameters will be saved only for the cycle in progress



7. Cycle ended



We recommend to use this function at the end of the working day, after cleaning the machine and at the beginning of the working day.

Should you need further explanations, please browse chapter “**SANITATION**” included in the appliance guide.

4. MAINTENANCE

A regular check of the germicidal-lamp operation, to be serviced at least every 4 months, is recommended. Browse “**TESTING**” paragraph.

5. DISPOSAL

THE SAFE DISPOSAL OF WASTE FROM ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE DIRECTIVE 2002/96/EC)

Do not dump pollutant material in the environment. Dispose of it in compliance with the relevant laws.

Under the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive 2002/96/EC, when scrapping equipment the user must dispose of it at the specific authorised disposal centres, or reassign it, still installed, to the original seller on purchase of new equipment.

All equipment which must be disposed of in accordance with the WEEE Directive 2002/96/EC is marked with a special symbol .

The improper disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment is liable to punishment under the relevant laws in the countries where the offence is committed.

Waste electrical and Electronic Equipment may contain hazardous substances with potential harmful effects on the environment and human health. You are urged to dispose of them properly.

FIG.1

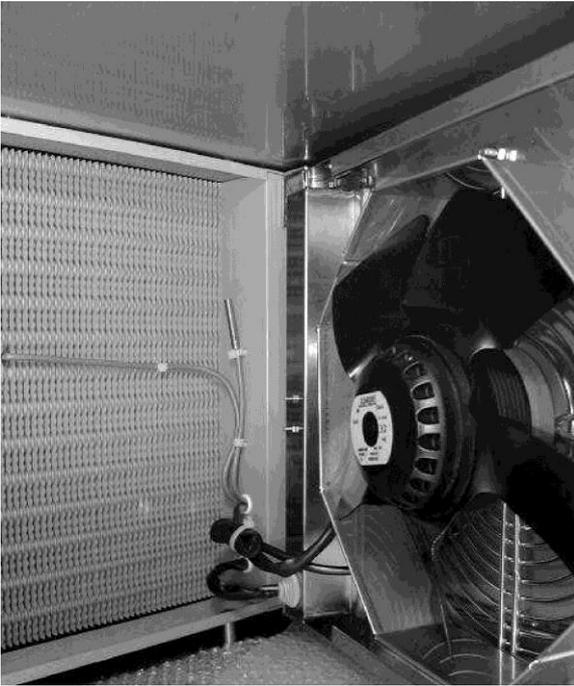


FIG.1a

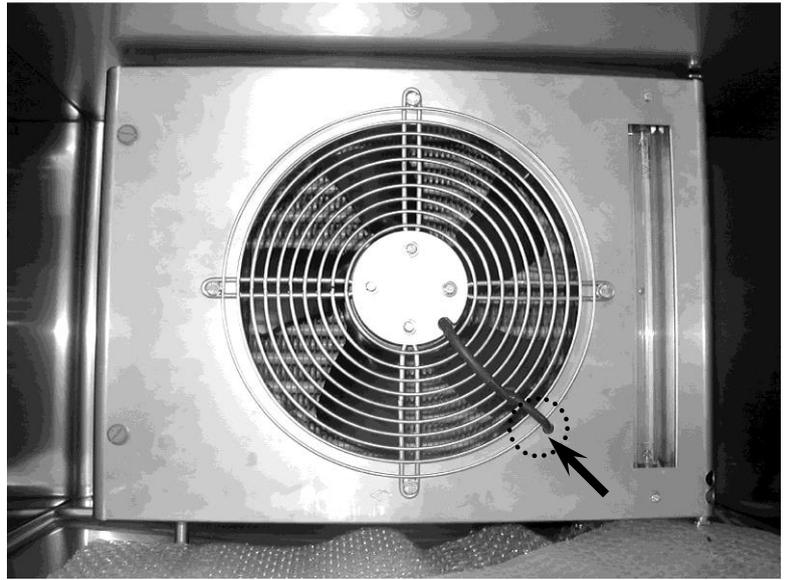


FIG.2

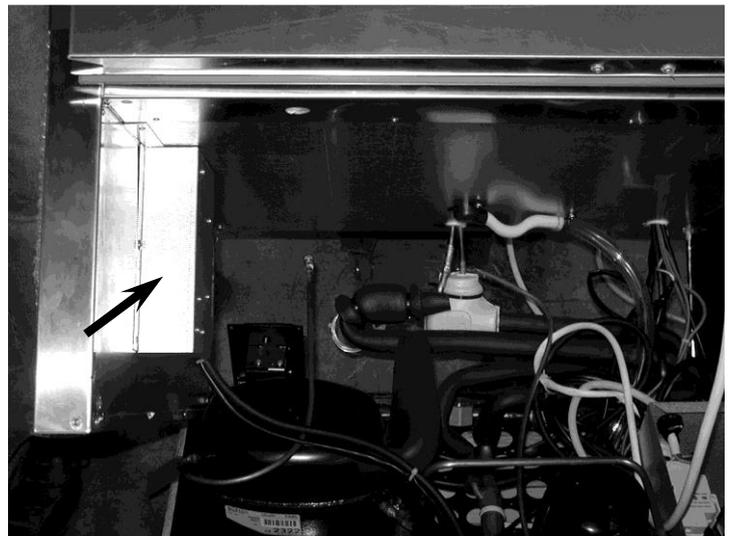


FIG.3



FIG.3a

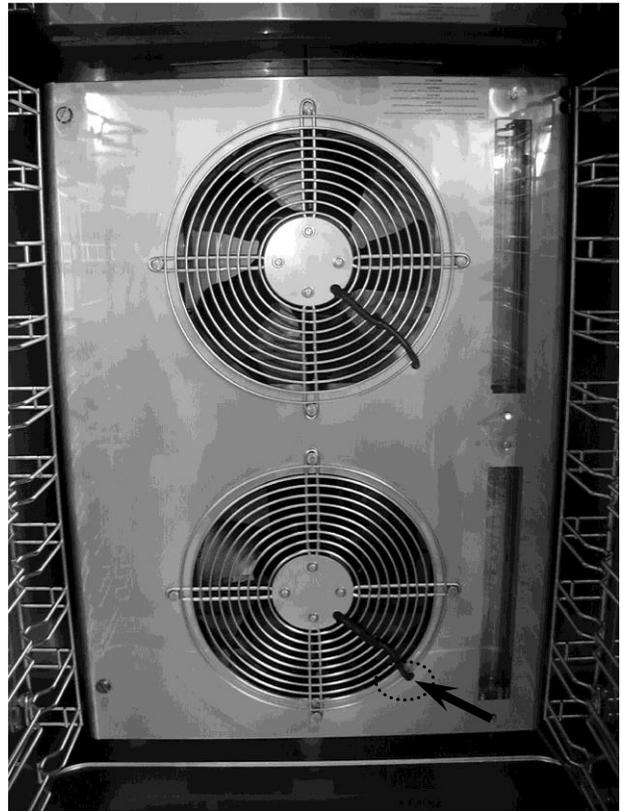


FIG.4

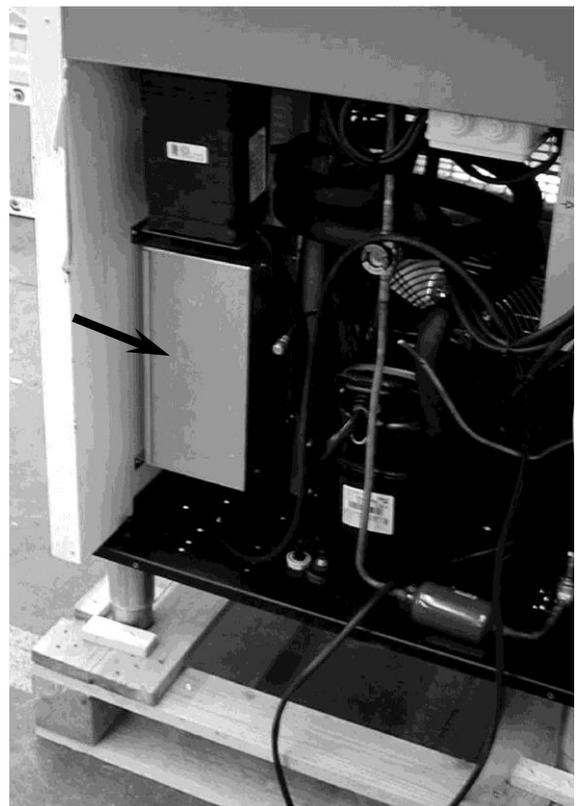
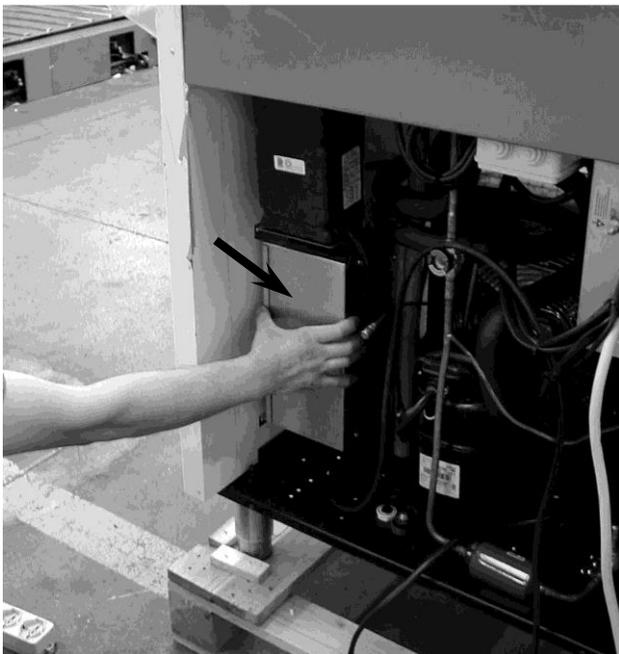


FIG.5



FIG.6

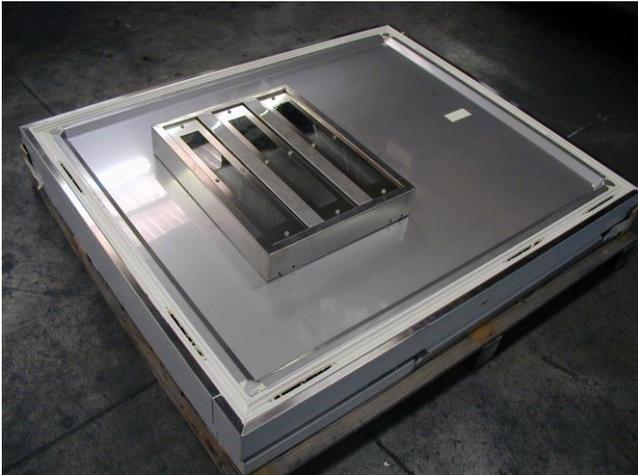


FIG.7

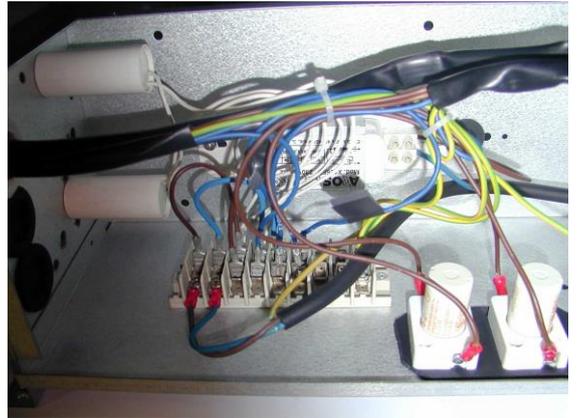


FIG.8

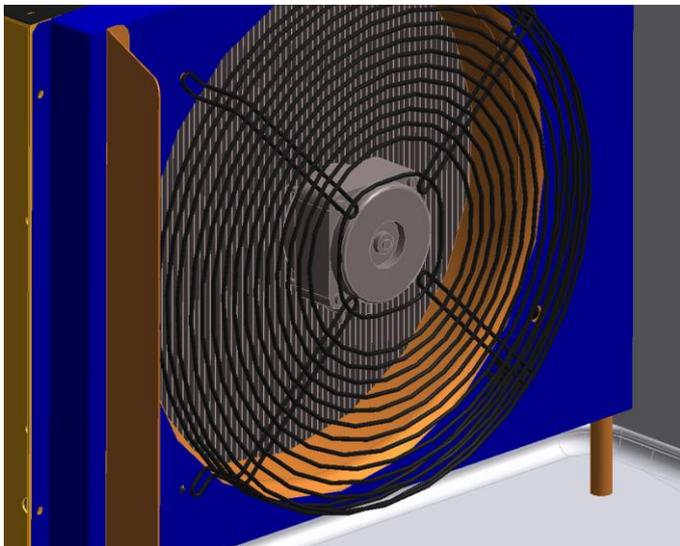


FIG.8a

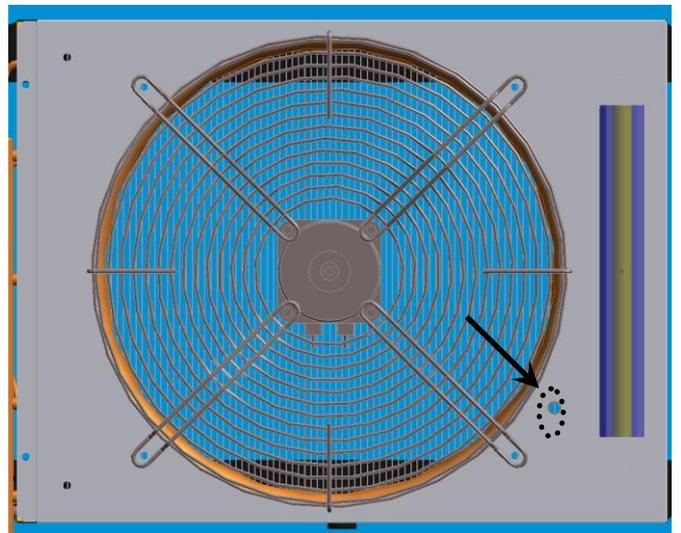


FIG.9

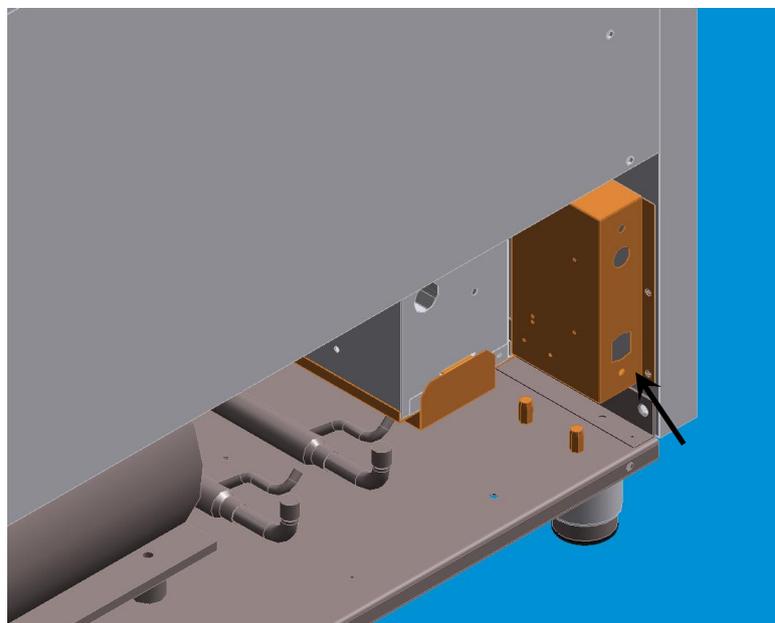
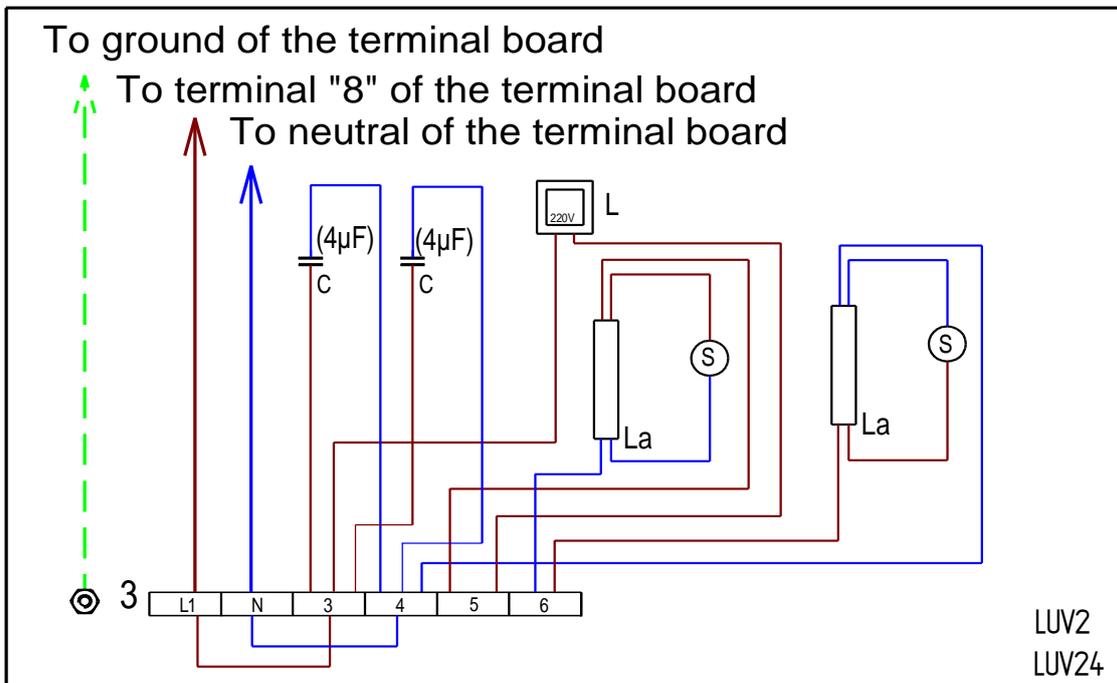
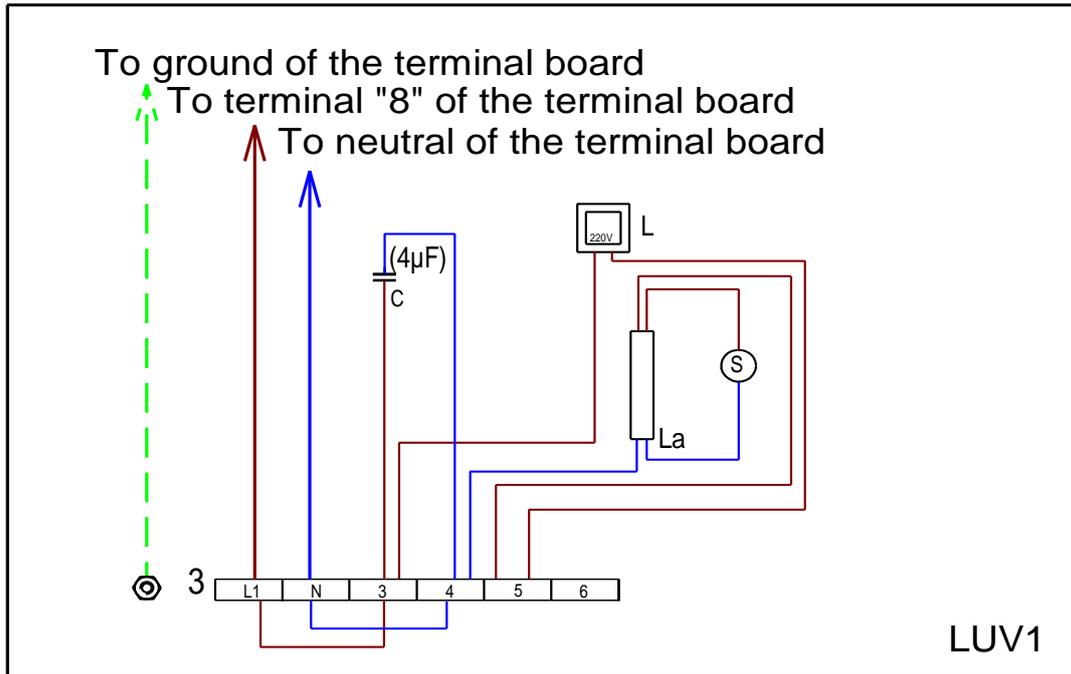
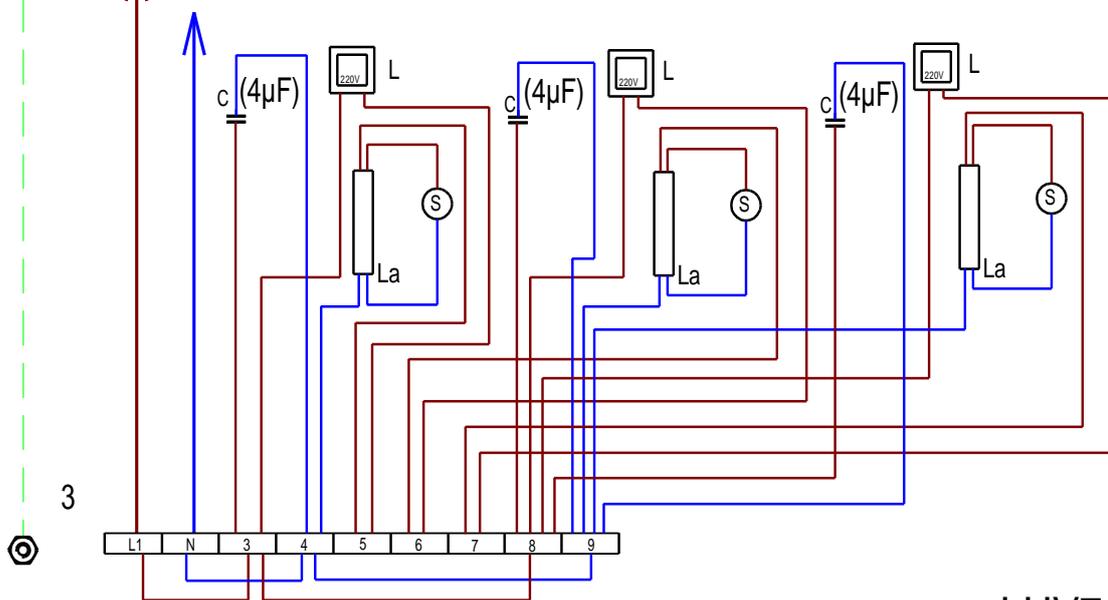


FIG.10

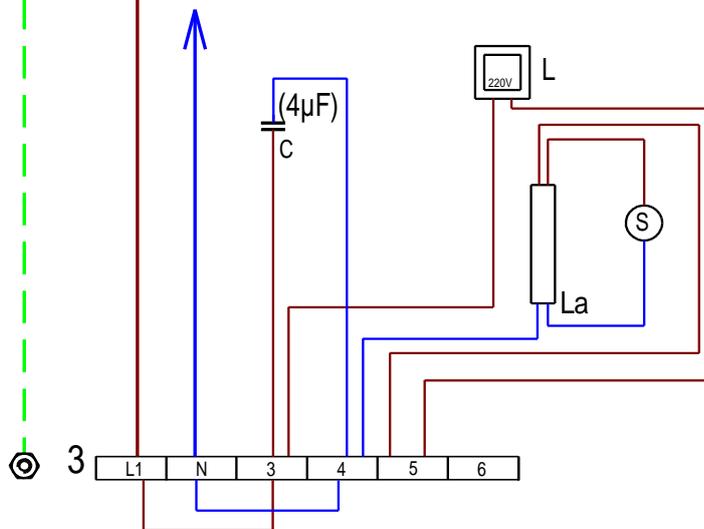


To ground of the terminal board
 To output "U3" of the electronic device
 To neutral of the terminal board



LUV714

To ground of the terminal board
 To terminal "3" of the electronic device
 To terminal "4" of the electronic device



LUV611

FIG.11

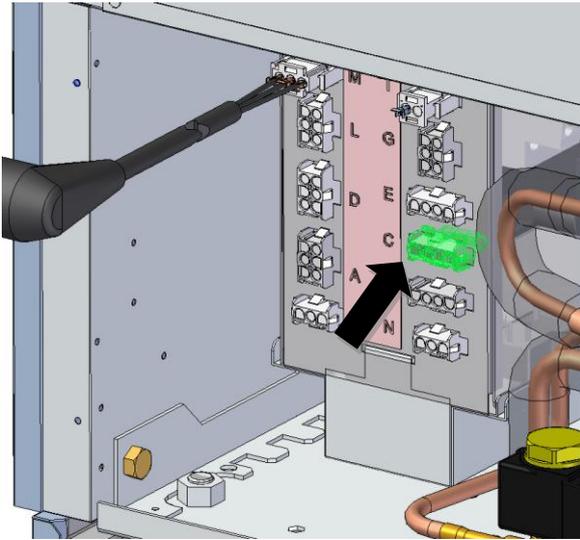


FIG.11a



FIG.12

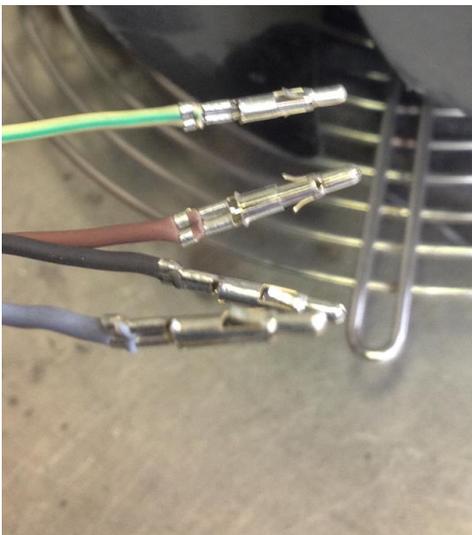


FIG.12a

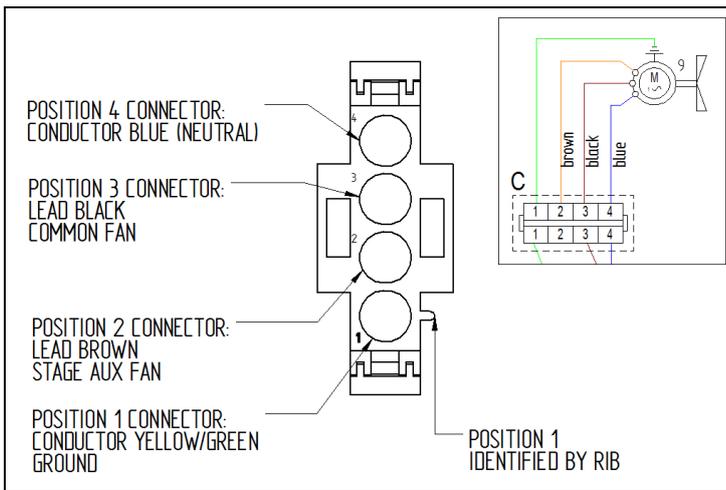


FIG.13

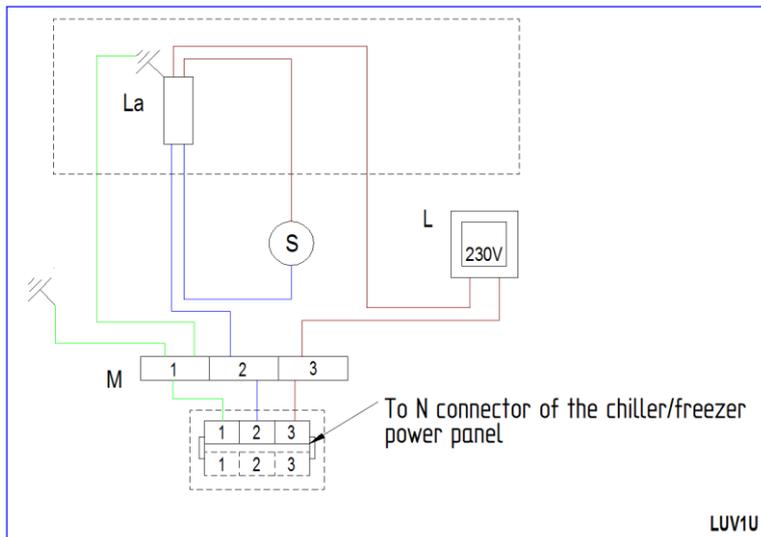


FIG.14



FIG.15

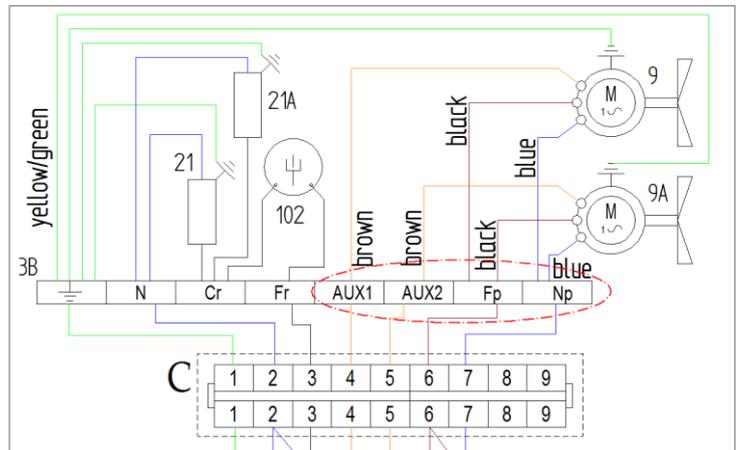


FIG.16

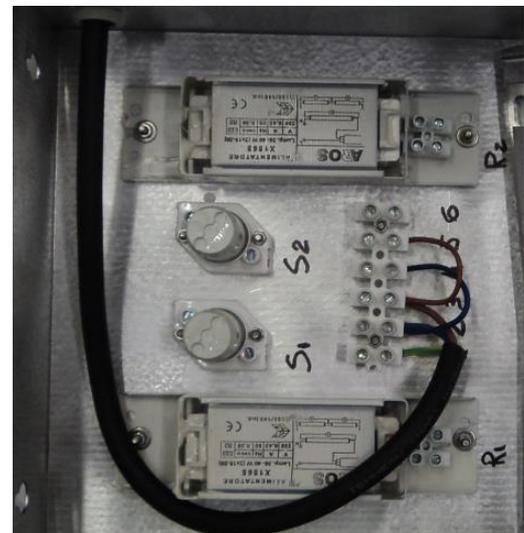
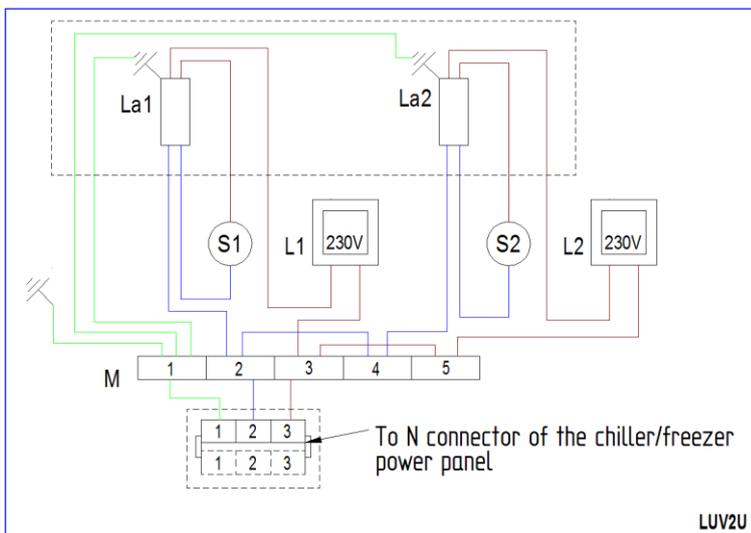


FIG.17

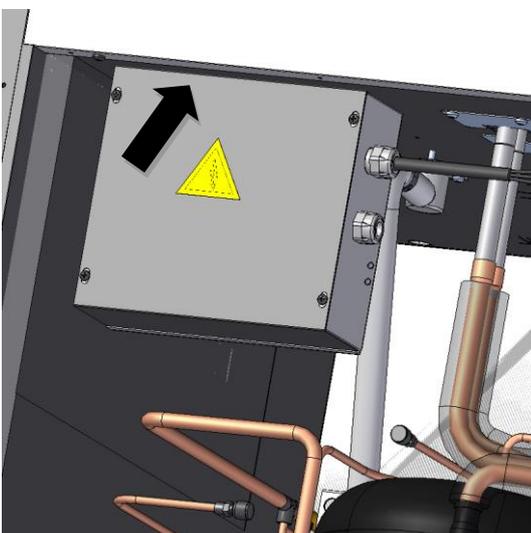


FIG.18

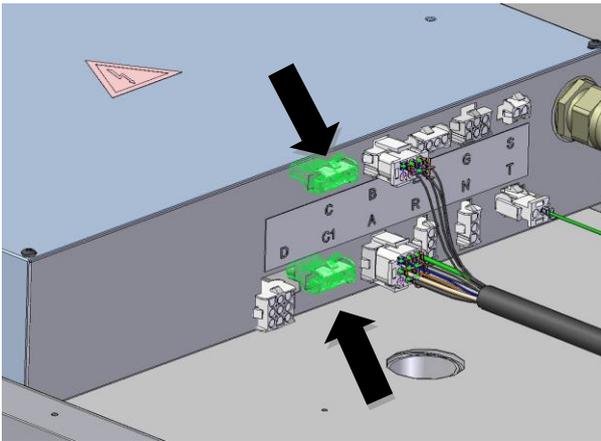


FIG.18a



FIG.19

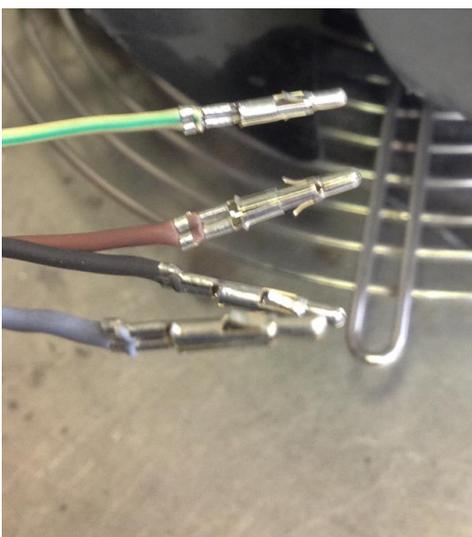


FIG.19a

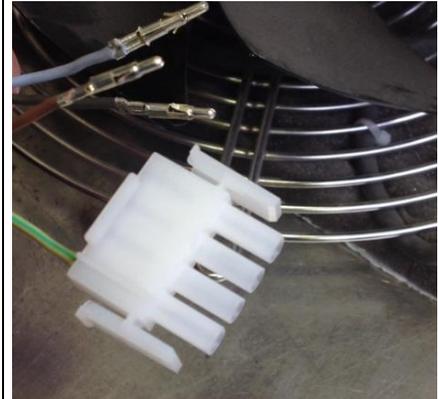
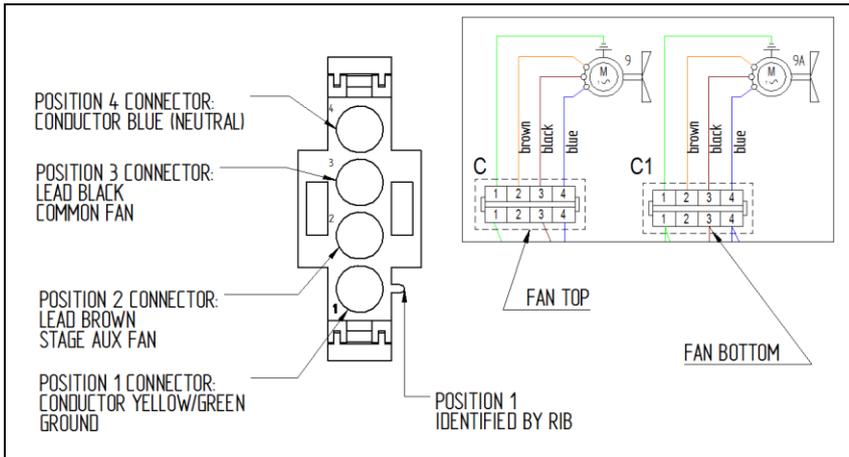


FIG.20

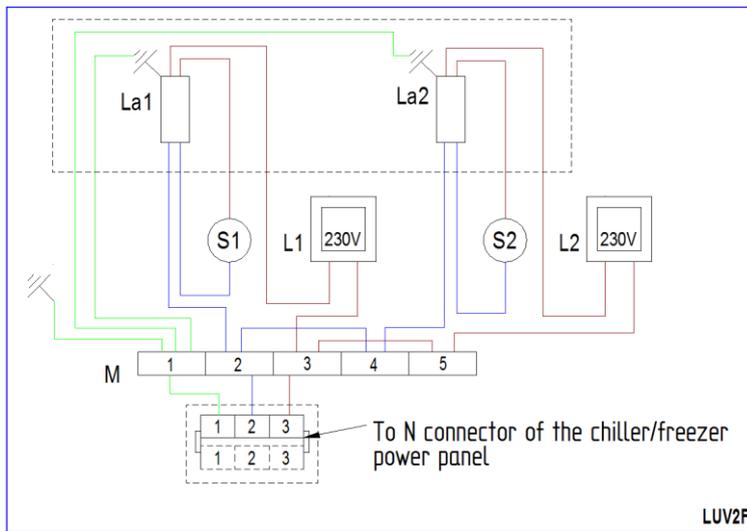


FIG.21

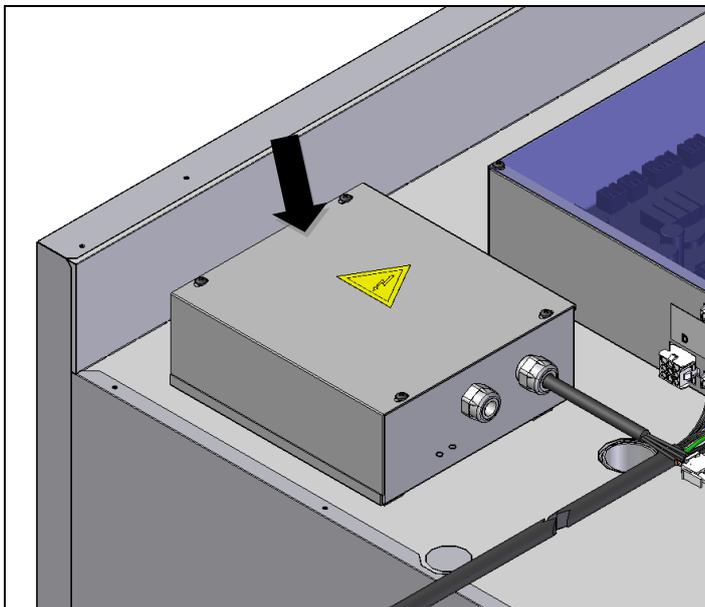


FIG. 22

